

Den Europæiske Unions Tidende

L 18

Dansk udgave

Retsforskrifter

49. årgang
23. januar 2006

Indhold

I *Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

.....

II *Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Den Europæiske Centralbank

2006/21/EF:

- ★ **Den Europæiske Centralbanks retningslinje af 30. december 2005 om TARGET-systemet (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer) (ECB/2005/16) 1**

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGSLINJE

af 30. december 2005

om TARGET-systemet (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer)

(ECB/2005/16)

(2006/21/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »traktaten«), særlig artikel 105, stk. 2, første og fjerde led, og artikel 3.1, 12.1, 14.3, 17, 18 og 22 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (i det følgende benævnt »statutten«), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) TARGET-systemet (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer) bygger på et retligt grundlag, som har været gældende fra datoen for indledningen af tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union. Retningslinje ECB/2001/3 af 26. april 2001 om et Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (TARGET) ⁽¹⁾ er allerede blevet ændret flere gange efter dens vedtagelse og bør omarbejdes af overskueligheds- og forenklingssyn.
- (2) For at afspejle den seneste udvikling i TARGET's retlige grundlag indarbejder denne retningslinje også en række nødvendige ændringer om fjernelse af deltagere fra realtidsbruttoafviklingssystemer (RTGS), adgang til TARGET for enheder, som er etableret i tredjelande,

TARGET's åbningsdage, definitionen af snævre forbindelser, suspension af adgangen til intradag-kredit og tvistbilæggelsesproceduren. Gennemførelse og verifikation af denne retningslinje bør begrænses til ovennævnte ændringer.

- (3) I henhold til traktatens artikel 105, stk. 2, første led, og statutens artikel 3.1, første led, er en af de grundlæggende opgaver, som skal udføres gennem Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB), at formulere og gennemføre Fællesskabets monetære politik.
- (4) I henhold til traktatens artikel 105, stk. 2, fjerde led, og statutens artikel 3.1, fjerde led, er en anden grundlæggende opgave, som skal udføres gennem ESCB, at fremme betalingssystemernes smidige funktion.
- (5) I henhold til statutens artikel 22 kan Den Europæiske Centralbank (ECB) og de nationale centralbanker tilbyde faciliteter med henblik på at sikre effektive og pålidelige clearing- og betalingssystemer inden for Fællesskabet og over for tredjelande.
- (6) For at kunne gennemføre en fælles pengepolitik kræves betalingsordninger, hvorigennem de pengepolitiske operationer mellem nationale centralbanker og kreditinstitutterne kan gennemføres hurtigt og sikkert, og som kan fremme pengemarkedets enhed inden for euroområdet.

⁽¹⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 72. Senest ændret ved retningslinje ECB/2005/1 (EUT L 30 af 3.2.2005, s. 21).

(7) Disse målsætninger berettiger en betalingsordning, der fungerer med et højt sikkerhedsniveau, meget korte bearbejdningstider og lave omkostninger.

(8) I overensstemmelse med statuttens artikel 12.1 og 14.3 udgør retningslinjer fastsat af ECB en integrerende del af fællesskabslovgivningen —

VEDTAGET FØLGENDE RETNINGSLINJE:

Artikel 1

Definitioner

1. I denne retningslinje forstås ved:

- »NCB'er«: de nationale centralbanker i de deltagende medlemsstater
- »nationale RTGS-systemer«: RTGS-systemer, som er komponenter af TARGET, angivet i bilag I til denne retningslinje
- »ECB's betalingsmekanisme«: betalingsordninger, som er organiseret inden for ECB og forbundet med TARGET med det formål at gennemføre i) betalinger mellem konti i ECB og ii) betalinger via TARGET mellem konti i ECB og i NCB'erne
- »interlinking-mekanismen«: tekniske infrastrukturer, systemfunktioner og procedurer, som er etableret i eller består af tilpasninger af hvert af de nationale RTGS-systemer og ECB's betalingsmekanisme med henblik på bearbejdning af grænseoverskridende betalinger inden for TARGET
- »ikke-deltagende medlemsstater«: medlemsstater, som ikke har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten
- »EØS«: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som defineret i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde indgået den 2. maj 1992 mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og medlemsstaterne af Den Europæiske Frihandelssammenslutning ⁽¹⁾
- »deltagere« eller »direkte deltagere«: enheder, som har direkte adgang til et nationalt RTGS-system og har en RTGS-konto hos den pågældende NCB (eller, hvis der er

tale om ECB's betalingsmekanisme, hos ECB), herunder den pågældende NCB eller ECB i egenskab af afviklingsenhed eller i anden egenskab

— »organ inden for den offentlige sektor«: en enhed inden for den »offentlige sektor« som defineret i artikel 3 i Rådets forordning (EF) nr. 3603/93 af 13. december 1993 om fastlæggelse af definitioner med henblik på gennemførelse af forbuddene i traktatens artikel 104 og artikel 104 B, stk. 1 ⁽²⁾

— »investeringselskab«: et investeringselskab som defineret i artikel 4, stk. 1, punkt 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/39/EF af 21. april 2004 om markeder for finansielle instrumenter, om ændring af Rådets direktiv 85/611/EØF, og 93/6/EØF samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/12/EF og om ophævelse af Rådets direktiv 93/22/EØF ⁽³⁾ med udelukkelse af de enheder, som er nævnt i artikel 2 i direktiv 2004/39/EF, forudsat at det pågældende investeringselskab har beføjelse til at udøve aktiviteterne omhandlet i punkt 2, 3, 6 og 7 i afsnit A i bilag 1 til direktiv 2004/39/EF

— »RTGS-regler«: retlige og/eller kontraktlige bestemmelser, der gælder for et nationalt RTGS-system

— »Eurosystemet«: ECB og de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten

— »grænseoverskridende betalinger«: betalinger, som er gennemført eller vil blive gennemført mellem to nationale RTGS-systemer eller mellem et nationalt RTGS-system og ECB's betalingsmekanisme

— »indenlandske betalinger«: betalinger, som er gennemført eller vil blive gennemført inden for et nationalt RTGS-system eller inden for ECB's betalingsmekanisme

— »betalingsordre«: instruks fra en deltager i overensstemmelse med de gældende RTGS-regler om at stille et beløb til rådighed for en modtagende deltager, herunder en NCB eller ECB, via en postering på en RTGS-konto

— »afsendende deltager«: deltager, der har indledt en betaling ved at afgive en betalingsordre

— »afsendende NCB/ECB«: ECB eller den NCB, hvor den afsendende deltager har sin RTGS-konto

— »intradag-kredit«: kredit, som ydes og tilbagebetales inden for et tidsrum, der er kortere end en bankdag

⁽¹⁾ EFT L 1 af 3.1.1994, s. 3.

⁽²⁾ EFT L 332 af 31.12.1993, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 145 af 30.4.2004, s. 1.

- »RTGS-konto«: konto (eller, i det omfang de relevante RTGS-regler giver mulighed herfor, enhver gruppe af konsoliderede konti, på betingelse af at alle kontoindehavere hæfter solidarisk over for RTGS-systemet i tilfælde af misligholdelse), som er oprettet i en deltagers navn i en NCB's eller i ECB's regnskaber, og på hvilken indenlandske og/eller grænseoverskridende betalinger afvikles
- »procedure for indefrysning af midler«: procedure, hvormed indeståender eller kreditmuligheder øremærkes og gøres utilgængelige for alle andre transaktioner eller formål end udførelsen af den pågældende betalingsordre med henblik på at sikre, at de øremærkede midler eller kreditmuligheder vil blive anvendt til udførelsen af denne betalingsordre; øremærkningen af midler eller kreditmuligheder benævnes i denne retningslinje »indefrysning«
- »den marginale udlånsfacilitet«: den marginale udlånsfacilitet fastlagt af Eurosystemet
- »den marginale udlånsrente«: den til enhver tid gældende rente for Eurosystemets marginale udlånsfacilitet
- »fjerdedeltager«: institution med hjemsted i et EØS-land, som deltager direkte i et nationalt RTGS-system i en (anden) EU-medlemsstat (»værtsmedlemsstaten«) og i dette øjemed har en RTGS-konto i euro i sit eget navn hos værtsmedlemsstatens NCB uden nødvendigvis at have oprettet en filial i værtsmedlemsstaten; idet »filial« er en filial som defineret i artikel 1, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/12/EF af 20. marts 2000 om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut ⁽¹⁾
- »inter-NCB-konti«: konti, som de enkelte NCB'er og ECB, uden at det berører artikel 4a i denne retningslinje, skal oprette for hinanden i deres respektive regnskaber til udførelsen af grænseoverskridende TARGET-betalinger, hvorved de enkelte inter-NCB-konti føres til fordel for ECB eller den NCB, i hvis navn kontoen er oprettet
- »modtagende NCB/ECB«: ECB eller NCB, hvor den modtagende deltager har sin RTGS-konto
- »modtagende deltager«: deltager, der af den afsendende deltager er angivet som den deltager, hvis RTGS-konto skal krediteres det i den relevante betalingsordre angivne beløb
- »endelig« eller »endelig«: afviklingen af en betalingsordre kan ikke tilbagekaldes, tilbageføres eller annulleres af en tilsluttet NCB, den afsendende NCB/ECB, den afsendende deltager eller nogen tredjemand, heller ikke hvis der er indledt insolvensbehandling mod en deltager, undtagen i tilfælde af mangler i de(n) underliggende transaktion(er) eller betalingsordre(r) enten som følge af lovovertrædelser eller svigagtige handlinger (idet svigagtige handlinger omfatter utilbørlige kreditbegünstigelser i omstødelsesperioder i tilfælde af insolvens), forudsat at der i det konkrete tilfælde er truffet afgørelse herom af en domstol med kompetent jurisdiktion eller et andet kompetent tvistbilæggelsesorgan, eller som følge af en fejltagelse
- »netværksleverandør«: virksomhed, som af ECB er udpeget til at levere edb-baserede netforbindelser til interlinking-mekanismen
- »tjenesteudbydende NCB«: en NCB i) hvis realtidsbruttoafviklingsystem (RTGS) er tilknyttet TARGET via interlinking-mekanismen, og ii) som leverer tjenesteydelser til en tilsluttet NCB med henblik på håndteringen af grænseoverskridende betalinger i TARGET-systemet, og hvorved der oprettes bilateral link
- »tilsluttet NCB«: en NCB, hvis realtidsbruttoafviklingsystem (RTGS) er tilsluttet TARGET via en tjenesteudbydende NCB
- »funktionssvigt i et nationalt RTGS-system« eller »funktionssvigt i TARGET« eller »funktionssvigt«: tekniske problemer, fejl eller svigt i den tekniske infrastruktur og/eller edb-systemerne i et nationalt RTGS-system eller ECB's betalingsmekanisme eller edb-netværksforbindelserne til interlinking-mekanismen eller bilateral link, eller en hvilken som helst anden hændelse med relation til et nationalt RTGS-system eller ECB's betalingsmekanisme eller interlinking-mekanismen eller bilateral link, som gør det umuligt at udføre og afslutte bearbejdningen af betalingsordrer inden for TARGET på den samme dag; definitionen omfatter også tilfælde, hvor et funktionssvigt opstår samtidigt i mere end et nationalt RTGS-system (f.eks. på grund af driftsforstyrrelser med relation til netværksleverandøren)
- »indirekte deltager«: institution, som ikke har sin egen RTGS-konto, men som er anerkendt af et nationalt RTGS-system og underlagt dets RTGS-regler, og som kan adresseres direkte i TARGET; en indirekte deltagers transaktioner afvikles alle på en konto, der føres for en deltager (som defineret i denne artikel), som har accepteret at repræsentere den indirekte deltager
- »deltagende medlemsstater«: medlemsstater, der har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten
- »indlånsfacilitet«: indlånsfaciliteten fastlagt af Eurosystemet.

⁽¹⁾ EFT L 126 af 26.5.2000, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2005/1/EF (EUT L 79 af 24.3.2005, s. 9).

2. ECB's Styrelsesråd kan til enhver tid foretage ændringer i bilagene til denne retningslinje og vedtage supplerende dokumenter med blandt andet tekniske bestemmelser og specifikationer for TARGET, hvorved disse ændringer og supplerende dokumenter får gyldighed som en integrerende del af denne retningslinje fra og med den dato, der er angivet af Styrelsesrådet. NCB'erne skal forud for denne dato underrettes herom.

Artikel 2

Beskrivelse af TARGET

1. Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer systemet er et realtidsbruttoafviklingssystem for euroen. TARGET består af de nationale RTGS-systemer, ECB's betalingsmekanisme og interlinking-mekanismen. RTGS-systemer kan tilknyttes TARGET via interlinking-mekanismen eller via bilateral link.

2. RTGS-systemer i ikke-deltagende medlemsstater kan tilsluttes TARGET for så vidt som disse RTGS-systemer opfylder de fælles minimumskrav, som er nævnt i artikel 3 samt er i stand til at håndtere euro parallelt med deres respektive nationale valutaer. En tilslutning til TARGET af et RTGS-system i en ikke-deltagende medlemsstat er betinget af en aftale, hvorved den pågældende nationale centralbank accepterer at overholde de regler og procedurer for TARGET, som er omhandlet i denne retningslinje (med eventuelle specifikationer og ændringer som omhandlet i den pågældende aftale).

Artikel 3

Fælles minimumskrav til nationale RTGS-systemer

Hver enkelt NCB skal sikre, at dens respektive nationale RTGS-system er i besiddelse af nedenstående egenskaber.

a) Adgangskriterier

- 1) Kun kreditinstitutter under tilsyn i overensstemmelse med definitionen i artikel 1, stk. 1, i direktiv 2000/12/EF, og som er etableret i EØS, optages som deltagere i et nationalt RTGS-system. Som en undtagelse, og uden at artikel 7, stk. 1, i denne retningslinje berøres, kan følgende enheder ligeledes optages som deltagere i et nationalt RTGS-system efter godkendelse af den relevante NCB:
 - i) medlemsstaternes centralregeringers finansministerier eller regionale finansielle myndigheder, som er aktive på pengemarkederne
 - ii) organer inden for den offentlige sektor i medlemsstaterne, som har bemyndigelse til at føre konti for kunder

- iii) investeringsselskaber
- iv) organisationer, der tilbyder tjenesteydelser vedrørende clearing eller afvikling, og som er underlagt tilsyn af en kompetent myndighed
- v) centralbanker etableret i EU, hvis RTGS-systemer ikke er forbundet med TARGET.

2) Kriterierne for adgang til et nationalt RTGS-system og proceduren for vurderingen heraf skal opstilles i de pågældende RTGS-regler og forelægges interesserede parter. Ud over kriterierne i artikel 3, litra a), nr. 1), kan disse nationale kriterier blandt andet omfatte:

- tilstrækkelig finansiell styrke
- forventet minimumsantal transaktioner
- betaling af et tilslutningsgebyr
- retlige, tekniske og operationelle aspekter.

RTGS-reglerne skal også kræve, at der på grundlag af Eurosystemets harmoniserede referencebestemmelser for responsa indhentes responsa vedrørende ansøgerne, som gennemgås af den relevante NCB som fastsat og specificeret af ECB's Styrelsesråd. Referencebestemmelserne for responsa skal forelægges interesserede parter af den relevante NCB.

- 3) En deltager i et nationalt RTGS-system i overensstemmelse med artikel 3, litra a), nr. 1) og 2), skal have adgang til TARGET's grænseoverskridende betalingsfaciliteter.
- 4) RTGS-reglerne skal angive grunde til og procedurer for at udelukke en deltager fra det pågældende nationale RTGS-system. Grunde til at udelukke en deltager fra et nationalt RTGS-system (ved suspension eller eksklusion) skal omfatte alle tilfælde, som indebærer systemisk risiko eller på anden vis kan forårsage alvorlige funktionsmæssige problemer, herunder:
 - i) hvis der indledes insolvensbehandling mod en deltager, eller hvis en insolvensbehandling er nært forestående
 - ii) hvis en deltager overtræder de pågældende RTGS-regler
 - iii) hvis et eller flere af adgangskriterierne for deltagelse i det relevante nationale RTGS-system ikke længere opfyldes.

- 5) I tillæg til ovenstående kan enheder af den art, som er nævnt i artikel 3, litra a), nr. 1), og som er etableret i et land, med hvilket Fællesskabet har indgået en monetær konvention, også optages som deltagere i et nationalt RTGS-system. Adgang gives kun, såfremt den pågældende monetære konvention indeholder bestemmelser herom, og adgangen er underlagt betingelserne som er fastsat heri. ECB kan i givet fald og under hensyn til de individuelle monetære konventioner også efter eget skøn i det konkrete tilfælde fastsætte vilkårene for deltagelse i TARGET. Disse vilkår kan bl.a. omfatte, at det skal godtgøres på en efter ECB's opfattelse fyldestgørende måde, at relevante aspekter af regelsættet i det land, i hvilket den enhed, som ønsker at deltage, er etableret, svarer til den relevante fællesskabsret.

b) Valutaenhed

Alle grænseoverskridende betalinger skal ske i euro.

c) Regler for prisfastsættelse

- 1) TARGET-systemets prisfastsættelsespolitik fastlægges af ECB's Styrelsesråd under iagttagelse af principperne om omkostningsdækning, gennemsigtighed og ikke-diskrimination.
- 2) Indenlandske betalinger i euro, som gennemføres via det nationale RTGS-system, er underlagt prisfastsættelsesreglerne for det pågældende nationale RTGS-system, der skal følge prisfastsættelsespolitikken beskrevet i bilag II.
- 3) Grænseoverskridende betalinger gennemført inden for TARGET er underlagt en fælles pris fastsat af ECB's Styrelsesråd og angivet i bilag III.
- 4) Priserne skal forelægges interesserede parter.

d) Åbningstider

1) Åbningsdage

TARGET som helhed er lukket på lørdage, søndage, nytårsdag, langfredag og 2. påskedag (i henhold til kalenderen gældende på ECB's hjemsted), 1. maj, 1. juledag og 2. juledag.

2) Åbningstidspunkter

De nationale RTGS-systemers åbningstidspunkter skal følge specifikationerne angivet i bilag IV.

e) Betalingsregler

- 1) Alle betalinger, som følger direkte af eller foretages i forbindelse med i) pengepolitiske operationer; ii) afviklingen af eurodelen af valutaoperationer, som involverer Eurosystemet, og iii) afviklingen af grænseoverskridende engros netting-systemer, som håndterer overførsler i euro, skal gennemføres via TARGET. Andre betalinger kan også gennemføres via TARGET.
- 2) Et nationalt RTGS-system og ECB's betalingsmekanisme skal kun bearbejde en betalingsordre, hvis der er tilstrækkelige midler på den afsendende deltagers konto i den afsendende NCB/ECB, enten som umiddelbart tilgængelige midler, som allerede er krediteret denne konto, via en intradag-mobilisering af reserver til opfyldelse af reservekrav, eller via intradag-kredit, som ydes af den pågældende NCB/ECB, til deltageren i henhold til artikel 3, litra f).
- 3) RTGS-reglerne og reglerne for ECB's betalingsmekanisme skal indeholde en præcis angivelse af det tidspunkt, hvor betalingsordrerne bliver uigenkaldelige; dette tidspunkt må ikke være senere end det tidspunkt, hvor den afsendende deltagers RTGS-konto i den afsendende NCB/ECB debiteres det pågældende beløb. Såfremt der af nationale RTGS-systemer iværksættes en procedure, der indefryser midler inden debiteringen af RTGS-kontoen, skal uigenkaldeligheden gælde allerede fra det tidspunkt, hvor en indefrysning finder sted.

f) Intradag-kredit

- 1) I henhold til bestemmelserne i denne retningslinje skal en NCB yde intradag-kredit til det i artikel 3, litra a) omhandlede kreditinstitut under tilsyn, som deltager i den pågældende NCB's nationale RTGS-system, forudsat at dette kreditinstitut er en godkendt modpart for Eurosystemets pengepolitiske operationer og har adgang til den marginale udlånsfacilitet, bortset fra hvis dette kreditinstituts adgang til intradag-kredit har været suspenderet i henhold til procedurerne angivet i denne retningslinje. Under den klare forudsætning, at intradag-kredit begrænses til den pågældende dag uden mulighed for forlængelse til dag til dag-kredit, kan intradag-kredit også ydes til:
 - i) finansministerier og regionale finansielle myndigheder som omhandlet i artikel 3, litra a), nr. 1), nr. i)
 - ii) organer inden for den offentlige sektor som omhandlet i artikel 3, litra a), nr. 1), nr. ii)

- iii) investeringsselskaber som omhandlet i artikel 3, litra a), nr. 1), nr. iii), forudsat at det pågældende investeringsselskab fremlægger fyldestgørende skriftlig dokumentation for:
- a) at det enten har indgået en formel aftale med en pengepolitisk modpart i Eurosystemet om at dække alle restdebetpositioner ved afslutningen af den pågældende dag
- b) eller adgangen til intradag-kredit er begrænset til investeringsselskaber med en konto i en værdipapircentral, og det pågældende investeringsselskab er underlagt en likviditetsfrist, eller der er loft over intradag-kreditbeløbet.

Hvis et investeringsfirma af den ene eller anden årsag ikke er i stand til at tilbagebetale intradag-kreditten til tiden, skal det pålægges sanktioner, som fastlægges i henhold til følgende bestemmelser. Hvis det pågældende investeringsselskab ved TARGET's lukketid har en debetsaldo på sin RTGS-konto for første gang i en 12-måneders periode, gælder følgende: Den pågældende NCB skal omgående pålægge deltageren en sanktion i form af en rente på beløbet på denne debetsaldo til en rentesats, som er fem procentpoint højere end den marginale udlånsrentesats. Hvis et investeringsselskab gentagne gange er i debetposition, øges sanktionsrenten for denne deltager med yderligere 2,5 procentpoint, hver gang der inden for ovenfor omtalte 12-måneders periode opstår en debetposition

- iv) kreditinstitutter under tilsyn, omhandlet i artikel 3, litra a), nr. 1), som ikke er kvalificerede og godkendte modparter for Eurosystemets pengepolitiske operationer og/eller ikke har adgang til den marginale udlånsfacilitet. Alle sanktionsordningens bestemmelser, opstillet i artikel 3, litra f), nr. 1), nr. iii), vedrørende investeringsselskaber finder tilsvarende anvendelse for disse kreditinstitutter, hvis de af den ene eller anden årsag ikke er i stand til at tilbagebetale intradag-kreditten til tiden
- v) organisationer, som yder tjenesteydelser vedrørende clearing eller afvikling (og er underlagt tilsyn af en kompetent myndighed), på betingelse af at ordningerne i forbindelse med ydelsen af intradag-kredit til disse organisationer på forhånd forelægges ECB's Styrelsesråd til godkendelse.

- 2) Hver enkelt NCB skal yde intradag-kredit ved hjælp af intradag-overtræk med sikkerhedsstillelse hos NCB'en og/eller intradag-genkøbstransaktioner med NCB'er under overholdelse af nedenstående kriterier og de supplerende fælles minimumskrav, som lejlighedsvis fastsættes af ECB's Styrelsesråd.
- 3) Intradag-kredit skal baseres på tilstrækkelig sikkerhed. Sikkerheden skal være de samme aktiver og instrumenter og underlagt de samme regler for værdiansættelse og risikokontrol som foreskrevet for kvalificerede og godkendte aktiver for pengepolitiske operationer. Medmindre der er tale om finansministerier og regionale finansielle myndigheder og organer inden for den offentlige sektor, som omhandlet i henholdsvis artikel 3, litra a), nr. 1), nr. i) og ii), må en NCB ikke som underliggende aktiver acceptere gældsinstrumenter, som er udstedt eller garanteret af deltageren eller af en anden enhed, som modparten har snævre forbindelser med som defineret i Dokumentationsgrundlag for Eurosystemets pengepolitiske instrumenter og procedurer, og som gældende for pengepolitiske operationer.
- 4) ECB's Styrelsesråd kan efter forslag fra den relevante NCB undtage finansministerier og regionale finansielle myndigheder, som nævnt i artikel 3, litra a), nr. 1), nr. i), fra kravet om sikkerhedsstillelse i forbindelse med ydelse af intradag-kredit i henhold til artikel 3, litra f), nr. 3).
- 5) Intradag-kredit, som ydes i henhold til artikel 3, litra f), skal være rentefri.
- 6) Intradag-kredit ydes ikke til fjerndeltagere.
- 7) RTGS-reglerne skal omfatte de forhold, på grundlag af hvilke en NCB kan suspendere eller opsig en deltagers adgang til intradag-kredit. Hvis en NCB beslutter at suspendere eller opsig adgangen for en modpart, som er kvalificeret og godkendt for Eurosystemets pengepolitiske operationer, skal beslutningen godkendes af ECB, inden den træder i kraft. Som en undtagelse og under hastende omstændigheder, kan en NCB suspendere en pengepolitisk modparts adgang til intradag-kredit med umiddelbar virkning. I så fald skal den pågældende NCB straks informere ECB skriftligt om denne foranstaltning, og ECB har beføjelse til at omstøde NCB'ens beslutning. Har NCB'en ikke modtaget ECB's beslutning inden for ti åbningsdage efter ECB's modtagelse af meddelelsen, anses ECB dog for at have godkendt NCB'ens beslutning. I tilfælde af automatisk suspension eller opsigelsesklausuler (f. eks. automatiske misligholdelsesforanstaltninger) skal den pågældende NCB straks informere ECB skriftligt.

Årsagerne til denne suspension eller opsigelse skal omfatte alle tilfælde, som indebærer systemisk risiko eller som på anden måde ville kunne sætte betalingssystemernes gnidningsløse funktion på spil, herunder:

- i) hvis der indledes insolvensbehandling mod en deltager
- ii) hvis en deltager overtræder de pågældende RTGS-regler
- iii) hvis en deltagers ret til at deltage i det nationale RTGS-system suspenderes eller opsiges, og
- iv) hvis en deltager, som er en kvalificeret og godkendt modpart for Eurosystemets pengepolitiske operationer, ophører med at være godkendt eller ekskluderes eller suspenderes fra adgang til en eller alle pengepolitiske operationer.

Artikel 4

Bestemmelser om grænseoverskridende betalinger, der gennemføres via interlinking-mekanismen

Bestemmelserne i denne artikel gælder for foranstaltninger i forbindelse med grænseoverskridende betalinger, som er gennemført eller skal gennemføres via interlinking-mekanismen.

a) Beskrivelse af interlinking-mekanismen

ECB og hver enkelt NCB skal drive en interlinking-komponent, som muliggør bearbejdningen af grænseoverskridende betalinger inden for TARGET. Disse interlinking-komponenter skal overholde de tekniske bestemmelser og specifikationer, som kan ses på ECB's websted (www.ecb.int), og som opdateres løbende.

b) Åbning og administration af inter-NCB-konti hos NCB'erne og ECB

- 1) ECB og hver enkelt NCB skal åbne en inter-NCB-konto i deres regnskab for hver enkelt af de øvrige NCB'er og for ECB. Som støtte til posteringer på en inter-NCB-konto skal hver enkelt NCB og ECB stille en ubegrænset kreditfacilitet uden sikkerhedsstillelse til rådighed for hinanden.
- 2) For at udføre en grænseoverskridende betaling skal den afsendende NCB/ECB kreditere den modtagende NCB's/ECB's inter-NCB-konto hos den afsendende NCB/ECB; den modtagende NCB/ECB skal debitere den afsendende NCB's/ECB's inter-NCB-konto hos den modtagende NCB/ECB.
- 3) Alle inter-NCB-konti skal føres i euro.

c) Den afsendende NCB's/ECB's forpligtelser

- 1) Verifikation

Den afsendende NCB/ECB skal omgående kontrollere alle detaljer i betalingsordren, som er nødvendige for, at betalingen kan udføres, i henhold til de tekniske bestemmelser og specifikationer omhandlet i artikel 4, litra a). Hvis syntaktiske fejl eller andre årsager til at afvise en betalingsordre påvises af den afsendende NCB/ECB, skal sidstnævnte håndtere dataene og betalingsordren i overensstemmelse med RTGS-reglerne i det pågældende nationale RTGS-system. For at lette meddelelsesidentifikation og fejlhåndtering skal alle betalinger, som går via interlinking-mekanismen, have en entydig identifikation.

2) Afvikling

Straks efter at den afsendende NCB/ECB har kontrolleret gyldigheden af en betalingsordre som omhandlet i artikel 4, litra c), nr. 1), og forudsat at der er midler eller overtræksfaciliteter til rådighed, skal den afsendende NCB/ECB:

- a) debitere den afsendende deltagers RTGS-konto betalingsordrens beløb, og
- b) kreditere den modtagende NCB's/ECB's inter-NCB-konto, som føres i den afsendende NCB's/ECB's regnskab.

Det tidspunkt, på hvilket den afsendende NCB/ECB har foretaget debiteringen som beskrevet ovenfor under a), benævnes afviklingstidspunktet. Hvad angår nationale RTGS-systemer, som anvender en procedure med indefrysning af midler, er afviklingstidspunktet det tidspunkt, hvor indefrysningen finder sted som omhandlet i artikel 3, litra e), nr. 3).

I denne retningslinje og med forbehold af bestemmelserne om uigenkaldelighed, som er omhandlet i artikel 3, litra e), nr. 3), bliver en betaling endelig (som defineret i artikel 1 i denne retningslinje) i forhold til den berørte afsendende deltager på afviklingstidspunktet.

d) Den modtagende NCB's/ECB's forpligtelser

1) Verifikation

Den modtagende NCB/ECB skal omgående kontrollere alle detaljer i betalingsordren, som er nødvendige for, at den pågældende kredit kan posteres på den modtagende deltagers RTGS-konto (herunder den entydige identifikation med henblik på at undgå dobbeltkreditering). Den modtagende NCB/ECB må ikke bearbejde betalingsordrer, som den ved er udstedt ved en fejltagelse eller mere end en gang. Den skal underrette den afsendende NCB/ECB om alle sådanne betalingsordrer og alle betalinger, der er modtaget som følge heraf (og skal omgående returnere alle de pågældende betalinger).

2) Afvikling

Straks efter at den modtagende NCB/ECB har kontrolleret gyldigheden af en betalingsordre som omhandlet i artikel 4, litra d), nr. 1), skal den modtagende NCB/ECB:

- a) i sit regnskab debitere den afsendende NCB's/ECB's inter-NCB-konto betalingsordrens beløb
- b) kreditere den modtagende deltagers RTGS-konto betalingsordrens beløb, og
- c) sende en bekræftelse af modtagelse til den afsendende NCB/ECB.

I denne retningslinje og med forbehold af bestemmelserne om uigenkaldelighed, som er omhandlet i artikel 3, litra e), nr. 3), er en betaling endelig (som defineret i artikel 1 i denne retningslinje) i forhold til den berørte modtagende deltager på det tidspunkt, hvor dennes RTGS-konto, som omhandlet under b), krediteres.

e) Overførsel af ansvar for betalingsordrer

Ansvaret for udførelsen af en betalingsordre overgår til den modtagende NCB/ECB ved den afsendende NCB's/ECB's modtagelse af en bekræftelse fra den modtagende NCB/ECB.

f) Regler vedrørende fejl

1) Fejlhåndteringsprocedurer

Hver enkelt NCB skal følge, og sikre at dens respektive nationale RTGS-system følger, de fejlhåndteringsprocedurer, som er vedtaget af ECB's Styrelsesråd. ECB skal sikre det samme, for så vidt angår ECB's betalingsmekanisme.

2) Supplerende nødprocedurer

Hver enkelt NCB skal sikre, at dens respektive nationale RTGS-system og procedurer opfylder de betingelser og vilkår for supplerende nødforanstaltninger og procedurer, som er vedtaget af ECB's Styrelsesråd. ECB skal sikre det samme, for så vidt angår ECB's betalingsmekanisme.

g) Forbindelse til netværksleverandøren

- 1) Alle NCB'er og ECB skal være tilsluttet eller have en indgang til netværksleverandøren.
- 2) Indbyrdes hæfter hverken NCB'erne eller ECB over for hinanden for en fejl hos netværksleverandøren.

Det påhviler den NCB/ECB, som har lidt tab, at rejse et eventuelt erstatningskrav over for netværksleverandøren, idet en NCB skal fremsætte sit krav gennem ECB.

Artikel 4a

Foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende betalinger, som gennemføres gennem en tjenesteudbydende NCB

Bestemmelserne i denne artikel gælder for foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende betalinger, som er gennemført eller skal gennemføres via bilateral link.

a) Beskrivelse af forbindelsen

Når der gennemføres en grænseoverskridende betaling via bilateral link:

- Den tjenesteudbydende NCB skal henholdsvis anses for den modtagende eller afsendende NCB for så vidt angår forpligtelser og ansvar i forbindelse med behandling af den grænseoverskridende betaling via interlinking-mekanismen i forhold til enten den afsendende eller modtagende NCB/ECB.
- Den tilsluttede NCB skal henholdsvis anses for den modtagende NCB eller den afsendende NCB for så vidt angår forpligtelser og ansvar i forhold til kreditering/debitering af den modtagende/afsendende deltagers RTGS-konto.

b) Åbning og administration af en konto for den tilsluttede NCB

- 1) Den tjenesteudbydende NCB skal åbne en konto i euro i sine regnskaber for den tilsluttede NCB.
- 2) Den tjenesteudbydende NCB skal yde den tilsluttede NCB en ubegrænset og usikret kreditfacilitet.
- 3) Til gennemførelse af grænseoverskridende betalinger, som indledes af en deltager i den tilsluttede NCB's RTGS-system, skal den tjenesteudbydende NCB debitere den tilsluttede NCB's konto og kreditere en RTGS-konto hos den tjenesteudbydende NCB's deltager eller kreditere den modtagende NCB's/ECB's inter-NCB-konto hos den tjenesteudbydende NCB. Til gennemførelse af grænseoverskridende betalinger til en deltager i den tilsluttede NCB's RTGS-system, skal den tjenesteudbydende NCB debitere den afsendende NCB's/ECB's inter-NCB-konto eller debitere en RTGS-konto hos den tjenesteudbydende NCB's deltager og kreditere den tilsluttede NCB's konto.

- c) Forpligtelser og ansvar for den tjenesteudbydende NCB og den tilsluttede NCB
- 1) Verifikation
 - a) Såvel den tilsluttede NCB som den tjenesteudbydende NCB er ansvarlig for nøjagtighed og syntaks i de data, som de leverer til hinanden, og de skal indgå aftale om standarder, der finder anvendelse på disse data.
 - b) Ved modtagelsen af en betalingsordre fra den tilsluttede NCB skal den tjenesteudbydende NCB uden ophold kontrollere alle de specifikationer i betalingsordren, som er nødvendige til dens korrekte behandling. Hvis den tjenesteudbydende NCB opdager syntaktiske fejl eller andre årsager til at afvise en betalingsordre, skal den ikke gennemføre en sådan betalingsordre, og skal håndtere dataene og betalingsordren i henhold til særlige regler, der aftales mellem den tjenesteudbydende NCB og den tilsluttede NCB.
 - 2) Afvikling
 - a) Til gennemførelse af en grænseoverskridende betalingsordre, som indledes af en deltager i den tilsluttede NCB's RTGS-system, skal den tilsluttede NCB debitere sin deltagers konto og i henhold til de vilkår, som er aftalt mellem den tilsluttede NCB og den tjenesteudbydende NCB, sende en tilsvarende betalingsordre til den tjenesteudbydende NCB.
 - b) Straks efter at den tjenesteudbydende NCB har kontrolleret gyldigheden af en betalingsordre, som er afsendt i overensstemmelse med artikel 4a, litra c), nr. 1), litra b), skal den tjenesteudbydende NCB uden ophold:
 - i) debitere den tilsluttede NCB's konto, og
 - ii) sende en bekræftelse af modtagelse til den tilsluttede NCB.
 - c) Ved debitering af den tilsluttede NCB's konto, skal den tjenesteudbydende NCB uden ophold kreditere RTGS-kontoen for deltageren i sit nationale RTGS-system eller gennemføre betalingsordren via interlinking-mekanismen i overensstemmelse med artikel 4. Når den tjenesteudbydende NCB modtager en bekræftelse eller negativ tilbagemelding fra den modtagende NCB/ECB, videresendes denne til den tilsluttede NCB.
- d) Til gennemførelse af en grænseoverskridende betalingsordre, som indledes af en deltager i den tjenesteudbydende NCB's RTGS-system, til en deltager i den tilsluttede NCB's RTGS-system, skal den tjenesteudbydende NCB kreditere den tilsluttede NCB's konto straks ved modtagelse af en sådan betalingsordre. Den tilsluttede NCB skal umiddelbart derefter kreditere kontoen for deltageren i den tilsluttede NCB's RTGS-system.
- e) Til gennemførelse af en grænseoverskridende betalingsordre, som indledes af en deltager i et andet RTGS-system end den tjenesteudbydende NCB's RTGS-system, til en deltager i den tilsluttede NCB's RTGS-system, skal den tjenesteudbydende NCB ved modtagelse af betalingsordren fra den afsendende NCB/ECB:
- i) udføre de procedurer, som er beskrevet i artikel 4, litra d), nr. 1) og artikel 4, litra d), nr. 2), litra a)
 - ii) kreditere den tilsluttede NCB's konto og give den tilsluttede NCB meddelelse derom, og
 - iii) sende en bekræftelse af modtagelse til den afsendende NCB/ECB.
- Ved modtagelse af meddelelse i henhold til nr. ii) skal den tilsluttede NCB straks kreditere kontoen for deltageren i sit RTGS-system.
- f) Den tjenesteudbydende NCB skal foretage alle nødvendige foranstaltninger, som aftalt med den tilsluttede NCB, til sikring af, at alle oplysninger og data, der er nødvendige for kreditering af kontoen for deltageren i den tilsluttede NCB's RTGS-system, altid er til rådighed for den tilsluttede NCB.
- g) Åbningstidspunkterne i den tilsluttede NCB's RTGS-system skal følge specifikationerne angivet i bilag IV.
- 3) Endelighed

Endelighed i grænseoverskridende betalinger, som gennemføres via bilateral link, afgøres i henhold til reglerne i artikel 4, litra c), nr. 2) og artikel 4, litra d), nr. 2).
 - 4) Overførsel af ansvar for udførelse af betalingsordrer

Ved grænseoverskridende betalinger, som indledes af en deltager i den tilsluttede NCB's RTGS-system, overgår ansvar for udførelse af en betalingsordre fra den tilsluttede NCB til den tjenesteudbydende NCB på det tidspunkt, hvor den tilsluttede NCB's konto hos den tjenesteudbydende NCB debiteres, og overgår derpå til den modtagende NCB/ECB i henhold til artikel 4, litra e). Ved grænseoverskri-

dende betalinger til en deltager i den tilsluttede NCB's RTGS-system, overgår ansvar for udførelse af en betalingsordre fra den afsendende NCB til den tjenesteudbydende NCB ved den afsendende NCB's/ ECB's bekræftelse af modtagelse som angivet i artikel 4a, litra c), nr. 2), litra e), nr. iii).

d) Regler vedrørende fejl

Reglerne i artikel 4, litra f) anvendes på tilsluttede NCB'er.

e) Forbindelse til netværksleverandøren

Den tilsluttede NCB skal være tilsluttet eller have en indgang til netværksleverandøren. Det påhviler den tilsluttede NCB at rejse erstatningskrav over for netværksleverandøren, hvis den tilsluttede NCB lider tab som følge af overtrædelse af sådanne regler, og den tilsluttede NCB skal rejse krav direkte over for netværksleverandøren.

f) Oplysning til deltagere

Alle NCB'er skal oplyse deltagere i deres RTGS-systemer om, at en bekræftelse af modtagelse, som udstedes af en tjenesteydende NCB for så vidt angår grænseoverskridende betalinger til deltagere i en tilsluttet NCB's RTGS-system, er en indeståelse for kreditering af den tilsluttede NCB's konto hos den tjenesteudbydende NCB, men ikke en indeståelse for kreditering af den modtagende deltagers konto hos den tilsluttede NCB. NCB'erne skal i nødvendigt omfang ændre deres nationale RTGS-regler i overensstemmelse hermed.

Artikel 5

Sikkerhedsbestemmelser

Hver enkelt NCB skal overholde, og sikre at dens nationale RTGS-system overholder, bestemmelserne vedrørende sikkerhedspolitik, sikkerhedskrav og kontrolforanstaltninger, som gælder for TARGET. ECB skal sikre det samme, for så vidt angår ECB's betalingsmekanisme.

Artikel 6

Regler for revision

ECB's og NCB'ernes interne revisorer skal vurdere, om de funktionsmæssige, tekniske og organisatoriske krav, herunder sikkerhedsbestemmelserne, som er opstillet for de relevante TARGET-komponenter og -foranstaltninger omhandlet i denne retningslinje, er opfyldt.

Artikel 7

Ledelsen af TARGET

1. Styringen, ledelsen og kontrollen af TARGET hører under ECB's Styrelsesråds kompetence. Styrelsesrådet kan fastsætte de betingelser og vilkår, hvorunder grænseoverskridende betalingssystemer bortset fra de nationale RTGS-systemer kan anvende TARGET's grænseoverskridende faciliteter eller tilknyttes TARGET.

2. ECB's Styrelsesråd bistås af Betalings- og Værdipapirafviklingsudvalget (PSSC) og dets undergruppe, som består af NCB'ernes repræsentanter for de nationale RTGS-systemer, TARGET Management Working Group (TMWG), i alle anliggender med relation til TARGET-systemet.

3. Den daglige ledelse af TARGET tillægges ECB's TARGET-koordinator og NCB'ernes afviklingsledere:

- hver enkelt NCB og ECB udnævner en afviklingsleder, som varetager administrationen og overvågningen af dens respektive nationale RTGS-system eller, for ECB's vedkommende, ECB's betalingsmekanisme
- afviklingslederen har ansvaret for den daglige ledelse af disse nationale RTGS-systemer og, for ECB's vedkommende, af ECB's betalingsmekanisme samt for håndteringen af unormale situationer og fejl, og
- ECB udnævner ECB's TARGET-koordinator til daglig leder af TARGET's centrale funktioner.

Artikel 8

TARGET-kompensationsordningen

1. Generelle principper

a) I tilfælde af funktionssvigt i TARGET er direkte og indirekte deltagere (i denne artikel i det følgende benævnt »TARGET-deltagere«) berettiget til at fremsætte krav om kompensation i overensstemmelse med bestemmelserne i denne artikel.

b) TARGET-kompensationsordningen finder anvendelse på alle nationale RTGS-systemer (uanset om sådanne RTGS-systemer er tilsluttede TARGET via interlinking-mekanismen eller bilateral link) og på ECB betalingsmekanismen og er tilgængelig for alle TARGET-deltagere (herunder TARGET-deltagere i nationale RTGS-systemer i deltagende medlemsstater, der ikke er modparter for Eurosystemets pengepolitiske operationer, samt TARGET-deltagere i nationale RTGS-systemer i ikke-deltagende medlemsstater) i forbindelse med alle TARGET-betalinger (uden skelnen mellem indenlandske og grænseoverskridende betalinger). TAR-

GET-kompensationsordningen finder ikke anvendelse på kunder i ECB betalingsmekanismen i overensstemmelse med vilkårene for anvendelsen af ECB betalingsmekanismen, som findes på ECB's websted, og som ajourføres jævnligt.

c) Medmindre ECB's Styrelsesråd bestemmer andet, finder TARGET-kompensationsordningen ikke anvendelse i de tilfælde, hvor funktionssvigt i TARGET skyldes:

- i) ydre begivenheder uden for ESCB's kontrol, eller
- ii) fejl hos tredjepart ud over operatøren af det nationale RTGS-system, hvor funktionssvigtet fandt sted.

ca) I forbindelse med artikel 8, stk. 1, litra c), nr. ii) anses en tjenesteudbydende NCB ikke som tredjemand.

d) Tilbud i henhold til TARGET-kompensationsordningen (»kompensationstilbud«) er den eneste kompensation, der tilbydes af ESCB i tilfælde af funktionssvigt. TARGET-kompensationsordningen udelukker ikke TARGET-deltagerne fra muligheden for at benytte sig af andre retlige midler til at gøre krav på kompensation i tilfælde af funktionssvigt i TARGET. En TARGET-deltagers accept af et kompensationstilbud udgør imidlertid en uigenkaldelig aftale om, at vedkommende hermed frafalder alle krav (herunder krav om erstatning for følgeskader), som ville kunne fremsættes over for medlemmer af ESCB i overensstemmelse med national lovgivning eller på andet grundlag, og at deltagerens modtagelse af den tilsvarende kompensationsudbetaling udgør fuld og endelig betaling af alle sådanne krav. TARGET-deltageren skal, op til det beløb, der er modtaget i henhold til TARGET-kompensationsordningen, holde ESCB skadesløs for enhver yderligere kompensation, som andre TARGET-deltagere ville kunne fremsætte i forbindelse med den pågældende betalingsordre.

e) Afgivelse af et kompensationstilbud og/eller foretagelse af en udbetaling udgør ikke en indrømmelse af erstatningsansvar fra en NCB's eller ECB's side, for så vidt angår funktionssvigt.

f) Hvis en tilsluttet NCB ikke kan gennemføre en grænseoverskridende betaling som følge af funktionssvigt i en tjenesteudbydende NCB's RTGS-system, skal den tjenesteudbydende NCB for så vidt angår sådanne betalinger anses for den »funktionssvigtende NCB«, det vil sige NCB'en i det nationale RTGS-system, hvor funktionssvigtet indtraf.

2. Betingelser for kompensation

a) For så vidt angår en afsendende TARGET-deltager tages et krav om et administrationsgebyr og en renteudligningsbetaling under behandling, hvis et funktionssvigt bevirker, at:

- i) bearbejdningen af en betalingsordre ikke afsluttes på samme dag, eller
- ii) den pågældende TARGET-deltager kan godtgøre, at vedkommende havde til hensigt at indgive en betalingsordre i TARGET, men ikke var i stand hertil på grund af et nationalt RTGS-systems stop sending-status.

b) For så vidt angår en modtagende TARGET-deltager tages et krav om et administrationsgebyr under behandling, hvis et funktionssvigt bevirker, at den pågældende TARGET-deltager ikke modtog en TARGET-betaling, som vedkommende forventede at modtage på dagen, hvor funktionssvigtet fandt sted. I så fald tages et krav om renteudligningsbetaling ligeledes under behandling, hvis:

- i) den pågældende TARGET-deltager anvendte den marginale udlånsfacilitet, eller, for en TARGET-deltager uden adgang til den marginale udlånsfacilitet, den pågældende TARGET-deltager stod tilbage med en debetsaldo eller havde en spill-over fra intradag-kredit til dag til dag-kredit på sin RTGS-konto ved TARGET's lukketid eller var nødt til at låne beløb fra den respektive NCB, og
- ii) enten den funktionssvigtende NCB var den modtagende NCB, eller funktionssvigtet fandt sted så sent på TARGET-arbejdsdagen, at det teknisk set var umuligt eller praktisk ugennemførligt for den modtagende TARGET-deltager at få adgang til pengemarkedet.

3. Beregning af kompensation

3.1. Afsendende TARGET-deltageres kompensation

a) Tilbuddet om kompensation i henhold til TARGET-kompensationsordningen består enten af et administrationsgebyr eller af et administrationsgebyr og en renteudligningsbetaling.

b) Administrationsgebyret fastlægges til 50 EUR for første betalingsordre, der ikke afsluttes på behandlingsdatoen, og, i tilfælde af flere tilpasninger, 25 EUR for hver enkelt af de følgende fire betalingsordrer, der ikke afsluttes på behandlingsdatoen, og 12,50 EUR for hver yderligere betalingsordre, der ikke afsluttes på behandlingsdatoen. Administrationsgebyret fastlægges med henvisning til hver enkelt modtagende TARGET-deltager.

- c) Renteudligningsbetalingen fastlægges ved at anvende den dagsrente (»referencerenten«), som er lavest af EONIA-renten (euro overnight index average) og den marginale udlånsrentesats, på beløbet på den betalingsordre, der ikke er blevet bearbejdet som følge af et funktionssvigt, for hver dag i tidsrummet fra datoen for indgivelsen eller den tilsigtede indgivelse af betalingsordren i TARGET til den dato, hvor betalingsordren blev eller kunne være blevet bragt til fuldførelse (»funktionssvigtperioden«). Ved beregning af renteudligningsbetalingen skal provenuet fra enhver faktisk anvendelse af midler ved anvendelse af indlånsfaciliteten (eller, i tilfælde af TARGET-deltagere i nationale RTGS-systemer i deltagende medlemsstater, der ikke er modparter for Eurosystemets pengepolitiske operationer, det beløb, der modtages for overskydende midler på afviklingskontoen, eller i tilfælde af TARGET-deltagere i nationale RTGS-systemer i ikke-deltagende medlemsstater, det beløb, der modtages for ekstra positive saldi på RTGS-kontoen ved dagens afslutning) fratrækkes kompensationsbeløbet.
- d) I tilfælde af midler, der placeres i markedet eller anvendes til opfyldelse af reservekravene, modtager TARGET-deltageren ingen renteudligningsbetaling.
- e) For så vidt angår afsendende TARGET-deltagere i nationale RTGS-systemer i ikke-deltagende medlemsstater, gælder begrænsninger af det beløb, som betales for de samlede dag til dag-indsud på disse TARGET-deltageres RTGS-konti, ikke, for så vidt som det pågældende beløb kan tilskrives funktionssvigtet.

3.2. Modtagende TARGET-deltageres kompensation

- a) Tilbuddet om kompensation i henhold til TARGET-kompensationsordningen består enten af et administrationsgebyr eller af et administrationsgebyr og en renteudligningsbetaling.
- b) Administrationsgebyrets beløb fastsættes i henhold til punkt 3.1, litra b), og administrationsgebyret fastlægges med henvisning til hver enkelt afsendende TARGET-deltager.
- c) Beregningsmetoden for renteudligningsbetalingen anført i punkt 3.1, litra c), finder anvendelse, bortset fra at renteudligningsbetalingen baseres på differencen mellem den marginale udlånsrente og referencerenten og beregnes af beløbet ved anvendelsen af den marginale udlånsfacilitet som følge af funktionssvigtet.
- d) For så vidt angår modtagende TARGET-deltagere i i) nationale RTGS-systemer i deltagende medlemsstater, der ikke er modparter til Eurosystemets pengepolitiske operationer, og ii) nationale RTGS-systemer i ikke-deltagende medlemsstater, gælder, at i det omfang en debetsaldo eller en spill-over af intradag-kredit til dag til

dag-kredit eller behovet for at låne beløb fra den respektive NCB kan tilskrives funktionssvigtet, fratages den del af den gældende sanktionsrente (fastlagt i henhold til de gældende RTGS-regler for sådanne tilfælde), som ligger over den marginale udlånsrente (og lades ude af betragtning ved fremtidig spill-over), og for TARGET-deltagere i nationale RTGS-systemer, som anført i nr. ii), bortses fra denne i forhold til adgangen til intradag-kredit og/eller fortsat deltagelse i det pågældende nationale RTGS-system.

4. Proceduremæssige regler

- a) Anmodning om kompensation indgives på en ansøgningsformular (hvis indhold og udformning fastlægges og offentliggøres af ECB fra tid til anden) ledsaget af alle relevante oplysninger og påkrævet dokumentation. En afsendende TARGET-deltager skal indlevere én særskilt ansøgningsformular for hver enkelt modtagende TARGET-deltager. En modtagende TARGET-deltager skal indlevere én særskilt ansøgningsformular for hver enkelt afsendende TARGET-deltager. Krav i forbindelse med en specifik TARGET-betaling kan kun indleveres én gang, enten af en direkte eller indirekte deltager på egne vegne eller af en direkte deltager på vegne af en indirekte deltager.
- b) TARGET-deltagere indleverer deres ansøgningskema(er) til den NCB, hvor den RTGS-konto, der blev eller skulle være blevet debiteret eller krediteret, betjenes (»hjemme-NCB'en«), inden to uger efter datoen for funktionssvigtet. Alle yderligere oplysninger og dokumentation, som hjemme-NCB'en anmoder om, skal indleveres inden to uger efter en sådan anmodning.
- c) ECB's Styrelsesråd udfører bedømmelsen af alle modtagne krav og træffer afgørelse, om der skal gives tilbud om kompensation. Medmindre andet besluttes af ECB's Styrelsesråd, og dette meddeles TARGET-deltagerne, skal en sådan bedømmelse udføres inden tolv uger efter funktionssvigtet.
- d) Den funktionssvigtende NCB skal meddele de pågældende TARGET-deltagere resultatet af bedømmelsen anført ovenfor under c). Såfremt bedømmelsen omfatter et tilbud om kompensation, skal de pågældende TARGET-deltagere inden fire uger efter fremsættelsen af et sådant tilbud enten afvise tilbuddet eller acceptere det, for så vidt angår hver enkelt betalingsordre for hvert enkelt krav, ved at undertegne et standardtilsagn om accept (hvis indhold og udformning fastlægges og offentliggøres af ECB fra tid til anden). Hvis et sådant tilsagn ikke er den funktionssvigtende NCB i hænde inden udløbet af denne fireugersperiode, anses de pågældende TARGET-deltagere for at have afvist tilbuddet om kompensation.

- e) Kompensationsbetalinger foretages af den funktions-svigtende NCB efter modtagelsen af TARGET-deltagerens tilsagn om accept. Der betales ikke renter af kompensationsbetaling.

Artikel 9

Force majeure

NCB'erne/ECB påtager sig intet ansvar for manglende overholdelse af denne retningslinje, for så vidt som og så længe som det ikke er muligt at opfylde forpligtelserne i henhold til denne retningslinje, eller forpligtelserne suspenderes eller rammes af forsinkelse, på grund af en begivenhed, som skyldes forhold eller årsager, der ligger uden for rimelig kontrol (herunder, men ikke begrænset til udstyrssvigt eller funktionssvigt, udefrakommende uafvendelige omstændigheder, naturkatastrofer, strejker eller arbejdskonflikter); ovenstående berører dog ikke forpligtelsen til at iværksætte de backup-procedurer, som kræves i denne retningslinje, til at udføre de fejlhåndteringsprocedurer, som er omhandlet i artikel 4, litra f) og artikel 4a, litra d), i den grad dette er muligt til trods for force majeure-hændelsen, og til så vidt muligt at afbøde virkningerne af en sådan hændelse, mens denne pågår.

Artikel 10

Bilæggelse af operationelle eller tekniske tvister

Uden at berøre ECB's Styrelsesråds rettigheder og prerogativer skal alle operationelle eller tekniske tvister mellem NCB'er eller mellem en NCB og ECB i forbindelse med TARGET, som ikke

kan bilægges ved overenskomst mellem de i tvisten involverede parter, meddeles ECB's Styrelsesråd og henvises til PSSC med henblik på mægling.

Artikel 10a

Den anvendelige lov

I tilfælde af en tvist mellem NCB'er eller mellem en NCB og ECB i forbindelse med TARGET skal parternes indbyrdes rettigheder og forpligtelser i forbindelse med betalingsordrer, der er bearbejdet via TARGET, samt alle andre anliggender omhandlet i denne retningslinje fastlægges: i) ud fra de regler og procedurer, som er fastlagt i denne retningslinje, og ii) som en supplerende kilde ved tvister, der vedrører grænseoverskridende betalinger via interlinking-mekanismen, ud fra lovgivningen i den medlemsstat, hvor den modtagende NCB/ECB er beliggende.

Artikel 11

Afsluttende bestemmelser

1. Denne retningslinje er rettet til NCB'erne.
2. Retningslinje ECB/2001/3 ophæves hermed, og henvisninger til retningslinje ECB/2001/3 skal forstås som henvisninger til denne retningslinje.
3. Denne retningslinje træder i kraft den 2. januar 2006. Den har virkning fra den 16. marts 2006.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 30. december 2005.

For ECB's Styrelsesråd

Jean-Claude TRICHET

Formand for ECB

BILAG I

NATIONALE RTGS-SYSTEMER

Medlemsstat	Systemets navn	Afviklingsagent	Beliggenhed
Belgien	Electronic Large-value Interbank Payment System (ELLIPS)	Banque Nationale de Belgique/ Nationale Bank van België	Bruxelles
Tyskland	RTGS ^{plus}	Deutsche Bundesbank	Frankfurt
Grækenland	Hellenic Real-time Money Transfer Express System (HERMES)	Bank of Greece	Athen
Spanien	Servicios de Liquidación del Banco de España (SLBE)	Banco de España	Madrid
Frankrig	Transferts Banque de France (TBF)	Banque de France	Paris
Irland	Irish Real-time Interbank Settlement System (IRIS)	Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	Dublin
Italien	Sistema di regolamento lordo (BI-REL)	Banca d'Italia	Rom
Luxembourg	Luxembourg Interbank Payment Systems (LIPS-Gross)	Banque centrale du Luxembourg	Luxembourg
Nederlandene	TOP	De Nederlandsche Bank	Amsterdam
Østrig	Austrian Real-time Interbank Settlement System (ARTIS)	Oesterreichische Nationalbank	Wien
Portugal	Sistema de Pagamentos de Grandes Transacções (SPGT)	Banco de Portugal	Lissabon
Finland	Bank of Finland (BoF-RTGS)	Suomen Pankki	Helsinki

*BILAG II***GEBYRER FOR INDENLANDSKE BETALINGER**

Prisen for indenlandske RTGS-overførsler i euro fastsættes fortsat på nationalt plan under iagttagelse af principperne om omkostningsdækning, gennemsigtighed og ikke-diskrimination, og idet der tages højde for, at prisen for indenlandske og grænseoverskridende overførsler i euro generelt set bør ligge på samme niveau for ikke at berøre pengemarkedets enhed.

De nationale RTGS-systemer skal forelægge deres prisstruktur for ECB, for alle andre deltagende NCB'er, for deltagerne i nationale RTGS-systemer og for andre interesserede parter.

Metoderne til fastsættelse af de nationale RTGS-systemers omkostninger harmoniseres til et passende niveau.

BILAG III

GEBYRER FOR GRÆNSEOVERSKRIDENDE BETALINGER

Gebyret (eksklusiv moms) for grænseoverskridende betalinger via TARGET mellem direkte deltagere baseres på antallet af transaktioner, som er afsendt af en deltager inden for et enkelt RTGS-system, og følger en faldende skala.

Den faldende skala:

- EUR 1,75 for hver af de første 100 transaktioner pr. måned
- EUR 1,00 for hver af de efterfølgende 900 transaktioner pr. måned
- EUR 0,80 for hver efterfølgende transaktion ud over 1 000 pr. måned.

Den faldende tarifikala anvendes således, at den mængde betalinger, som tages i betragtning, er antallet af transaktioner, som er indgivet af den samme juridiske enhed inden for et enkelt RTGS-system, eller betalingstransaktioner indgivet af forskellige enheder til udførelse via den samme afviklingskonto.

Anvendelsen af ovenstående tarifsystem vil blive revideret med mellemrum.

Kun den afsendende NCB/ECB opkræver gebyr af den afsendende deltager i det nationale RTGS-system/ECB's betalingsmekanisme (EPM). Den modtagende NCB/ECB opkræver ikke gebyr af den modtagende deltager. Der vil ikke blive opkrævet betaling for overførsler mellem NCB'erne, dvs. hvis den afsendende NCB/ECB handler på egne vegne.

Gebyrerne dækker en (eventuel) anbringelse i kø af betalingsordren, debitering af afsenderen, kreditering af den modtagende NCB's/ECB's inter-NCB-konto i den afsendende NCB's/ECB's regnskab, afsendelse af anmodning om betalingsafviklingsmeddelelse (payment settlement message request (PSMR)) via interlinking-netværket, debitering af den afsendende NCB's/ECB's inter-NCB-konto i den modtagende NCB's/ECB's regnskab, kreditering af RTGS-deltageren, afsendelse af bekræftelse på anmodning om betalingsafviklingsmeddelelse (payment settlement message request notification (PSMN)) via interlinking-netværket, fremsendelse af betalingsmeddelelsen til RTGS-deltageren/ modtageren og en (eventuel) bekræftelse af afviklingen.

Gebyrsystemet for grænseoverskridende TARGET-betalinger dækker ikke omkostninger til telekommunikationsforbindelsen mellem afsenderen og det nationale RTGS-system, hvor afsenderen er deltager. Gebyret for denne telekommunikationsforbindelse betales fortsat i henhold til de nationale regler.

De nationale RTGS-systemer må ikke opkræve gebyr for omregningen af overførselsordrer fra nationale valutaenheder til euroenheder eller omvendt.

RTGS-systemerne kan opkræve ekstra gebyrer for supplerende tjenesteydelser (f.eks. postering af betalingsordrer, som fremsendes på papir).

Muligheden af at anvende forskellige gebyrer alt efter tidspunktet for betalingsordrernes udførelse vil blive overvejet på grundlag af erfaringerne med systemets funktion.

—

BILAG IV

TARGET'S ÅBNINGSTIDER

TARGET og hermed NCB'erne og de nationale RTGS-systemer, der deltager i eller er tilknyttet TARGET, anvender følgende regler vedrørende åbningstider.

1. Referencetiden for TARGET er »Europæisk Centralbanktid«, der defineres som den lokale tid på ECB's hjemsted.
2. TARGET's almindelige åbningstid er fra 7.00 til 18.00.
3. Der kan, efter forudgående underretning af ECB, åbnes tidligt, dvs. inden kl. 7.00
 - i) af indenlandske årsager (f.eks. for at smidiggøre afviklingen af værdipapirtransaktioner, for at afvikle saldi på nettoafviklingssystemer eller for at afvikle andre indenlandske transaktioner, f.eks. opsamlede transaktioner, som af NCB'er kanaliseres ind i RTGS-systemerne i løbet af natten), eller
 - ii) af ESCB-relaterede årsager (f.eks. på dage, hvor der forventes et ekstra stort antal betalinger, eller for at reducere valutaafviklingsrisikoen ved håndteringen af eurodelen af valutahandler, som involverer asiatiske valutaer).
4. Der vil gælde et skæringstidspunkt, hvor der lukkes for kundebetalinger (både indenlandske og grænseoverskridende ⁽¹⁾ en time før TARGET's normale lukketid; den sidste time vil udelukkende blive anvendt til interbank-betalinger (både indenlandske og grænseoverskridende ⁽²⁾ til overførsel af likviditet mellem deltagere. Kundebetalinger defineres som betalingsmeddelelser i MT100-format eller et tilsvarende nationalt meddelelsesformat (som ville anvende MT100-formatet til grænseoverskridende overførsel). Den enkelte NCB afgør i samarbejde med landets banksektor, om tidspunktet kl. 17.00 skal indføres som skæringstidspunkt for indenlandske betalinger. Desuden kan NCB'erne fortsætte håndteringen af indenlandske kundebetalinger, som var i kø kl. 17.00.

⁽¹⁾ Skæringstidspunktet for grænseoverskridende kundebetalinger afsendt af en deltager i en tilsluttet NCB's RTGS-system via en tjenesteudbydende NCB er 16: 52: 30.

⁽²⁾ Skæringstidspunktet for grænseoverskridende interbank-betalinger afsendt af en deltager i en tilsluttet NCB's RTGS-system via en tjenesteudbydende NCB er 17: 52: 30.